



**СЛУЖБА НАТУРАЛИЗАЦИИ И ИММИГРАЦИИ  
ИРЛАНДИИ**

**ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ**

**Информационная брошюра для  
ходатайствующих о предоставлении  
международной защиты**

**ПЕРЕД ЗАПОЛНЕНИЕМ АНКЕТЫ НА ПОЛУЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
ЗАЩИТЫ, ПОЖАЛУЙСТА, ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕЙ ИНФОРМАЦИЕЙ,  
СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НАСТОЯЩЕЙ БРОШЮРЕ**



## **Цель настоящей брошюры**

Настоящая информационная брошюра поможет Вам разобраться с процедурами рассмотрения ходатайств о предоставлении международной защиты в Ирландии. В ней также объясняются Ваши права и обязанности и то, с кем Вы будете иметь дело в процессе подачи ходатайства, рассмотрения и рекомендации/определения. В настоящей брошюре также дается информация о предоставлении разрешения на пребывание на других основаниях.

## **Важные примечания**

Вам необходимо сохранить эту информационную брошюру, чтобы Вы могли к ней обращаться во время рассмотрения вашего ходатайства.

При подаче своего ходатайства о предоставлении международной защиты Вы обязуетесь соблюдать процессуальные нормы. Документы, которые Вам необходимо заполнить, а также информацию, которую Вам необходимо предоставить в процессе подачи ходатайства, его рассмотрения и рекомендации/решения, являются основными в этом процессе. Соответственно, важно, чтобы Вы полностью ознакомились со следующей информацией и в случае необходимости обратились за юридической консультацией, чтобы у Вас была возможность подтвердить свое ходатайство. Вы должны сотрудничать с Офисом международной защиты (IPO). Несоблюдение данного условия может привести к неблагоприятным правовым последствиям, определяющим результат рассмотрения вашего ходатайства.

Законодательные нормы, регулирующие рассмотрение и определение ходатайств о предоставлении международной защиты, а также получении разрешения на пребывание и воссоединение семьи в Ирландии, изложены в Законе о предоставлении международной защиты 2015 года (далее - Закон 2015 года), а также в приказах и положениях, изданных в соответствии с этим Законом. Полностью ознакомиться с данным законодательством можно на следующих сайтах [www.inis.gov.ie](http://www.inis.gov.ie) и [www.ipa.gov.ie](http://www.ipa.gov.ie).

Настоящая брошюра предоставляется исключительно в ознакомительных целях. Настоящая брошюра не является юридической консультацией и не представляет официального толкования Закона о предоставлении международной защиты 2015 года. Если Вам необходима дополнительная информация по Закону 2015 года и его влиянию на рассмотрение Вашего дела, Вам необходимо обратиться за юридической помощью.

Учитывая все прилагаемые усилия для обеспечения правильности настоящей брошюры, претензии за ошибки или упущения, содержащиеся в ней, не принимаются. Кроме того, ничто в настоящей брошюре не должно приниматься в качестве заверения или обещания послужить основанием для какого-либо юридического обязательства со стороны Министра юстиции, равенства и правовой реформы (далее - «Министра») или любой другой стороны, включая служащих и персонал Отдела международной защиты, за рамками любых обязательств в соответствии с законодательством.

Отдел международной защиты  
Служба натурализации и иммиграции Ирландии

январь 2017 года



# Содержание

## **Раздел 1      Что такое международная защита и как мне ходатайствовать о ее предоставлении?**

- 1.1      *Что такое международная защита?*
- 1.2      *Кто может подавать ходатайство о предоставлении международной защиты?*
- 1.3      *Является ли подача ходатайства о предоставлении международной защиты правильным способом действий в моих индивидуальных обстоятельствах?*
- 1.4      *Где мне необходимо подать свое ходатайство о предоставлении международной защиты?*
- 1.5      *Кто будет рассматривать мое ходатайство о предоставлении международной защиты?*
- 1.6      *Что такое разрешение на пребывание и как подать заявление на его получение?*
- 1.7      *Что такое воссоединение семьи?*

## **Раздел 2      Полезные термины**

- 2.1      *Что такое Отдел международной защиты (IPO)?*
- 2.2      *Что такое Апелляционный трибунал по вопросам предоставления международной защиты (IPAT)?*
- 2.3      *Кто такой Министр?*
- 2.4      *Кто считается беженцем?*
- 2.5      *Кто имеет право на дополнительную защиту?*
- 2.6      *Что такое серьезный ущерб?*
- 2.7      *Что такое запрет на высылку?*
- 2.8      *Кто не имеет права на международную защиту?*
- 2.9      *Что такое EURODAC?*
- 2.10     *Где границы Единой зоны передвижения?*

## **Раздел 3      Процесс предоставления международной защиты**

- 3.1      *На что я могу рассчитывать после подачи ходатайства о предоставлении международной защиты?*
- 3.2      *Какие первые этапы процесса подачи ходатайства?*
- 3.3      *Как определяется приемлемость моего ходатайства?*
- 3.4      *Если мной уже получено решение по предыдущему ходатайству о предоставлении международной защиты, могу ли я подать еще одно ходатайство (дополнительное ходатайство)?*
- 3.5      *Что такое предварительное собеседование?*
- 3.6      *Будут ли сниматься у меня отпечатки пальцев или другая биометрическая информация?*
- 3.7      *Получу ли я письменную информацию о процессе предоставления международной защиты?*
- 3.8      *Что мне необходимо взять с собой для подачи ходатайства о предоставлении международной защиты?*
- 3.9      *Что такое Удостоверение на временный вид на жительство (Temporary Residence Certificate (TRC)) и когда я его получу?*
- 3.10     *Что делать, если у меня инвалидность или ограниченные возможности?*
- 3.11     *Могу ли я ходатайствовать о предоставлении международной защиты, если я нахожусь под арестом или под стражей?*
- 3.12     *При каких обстоятельствах ходатайствующий о предоставлении международной защиты может быть задержан?*
- 3.13     *Что происходит, если у меня есть иждивенцы младше 18 лет?*
- 3.14     *Где я могу получить юридическую консультацию?*
- 3.15     *Могу ли я отозвать свое ходатайство о предоставлении международной защиты?*

#### **Раздел 4 Собеседование и рассмотрение**

- 4.1 *Чего мне следует ожидать на собеседовании по предоставлению международной защиты?*
- 4.2 *Можно ли пригласить кого-нибудь с собой на собеседование по предоставлению международной защиты для поддержки?*
- 4.3 *Что происходит, если я не могу прийти на свое собеседование или не прихожу на свое собеседование?*
- 4.4 *Обязан ли я сотрудничать в процессе подачи ходатайства, и какие последствия, если этого не делать?*
- 4.5 *Что такое основной процесс рассмотрения, включая личное собеседование?*
- 4.6 *Что происходит после моего собеседования?*
- 4.7 *Какие возможны результаты моего ходатайства о предоставлении международной защиты?*
- 4.8 *Что происходит, если я не получаю рекомендацию по моему ходатайству о предоставлении международной защиты в течение 6 месяцев?*

#### **Раздел 5 Апелляции и международная защита**

- 5.1 *Имею ли я право подавать апелляцию на рекомендацию об отказе в предоставлении мне международной защиты и другие рекомендации?*
- 5.2 *Как подать апелляцию?*
- 5.3 *Какие предельные сроки подачи апелляции?*
- 5.4 *Имею ли я право на юридического представителя для подачи моей апелляции?*
- 5.5 *Как быстро будет рассмотрена моя апелляция?*
- 5.6 *Где можно найти больше сведений о процессе рассмотрения апелляции?*

#### **Раздел 6 Предоставление статуса беженца или права на дополнительную защиту**

- 6.1 *Что происходит после получения мною рекомендации?*

#### **Раздел 7 Ваши права при получении международной защиты**

- 7.1 *Какие мои права после получения мною международной защиты?*

#### **Раздел 8 Ваши права и обязанности в процессе предоставления международной защиты**

- 8.1 *Какие мои права в процессе подачи ходатайства о предоставлении международной защиты?*
- 8.2 *Какие мои обязанности в процессе подачи ходатайства о предоставлении международной защиты?*

#### **Раздел 9 Дети без сопровождения**

- 9.1 *Что происходит, если я ходатайствую о предоставлении международной защиты в качестве ребенка без сопровождения?*
- 9.2 *Какая процедура осуществляется, если Агентство по вопросам семьи и детей TUSLA подает ходатайство о предоставлении мне международной защиты?*
- 9.3 *Какая процедура направления ребенка младше 18 лет в Совет по вопросам правовой помощи (LAB)?*

## **Раздел 10 Дублинская конвенция ЕС**

*10.1 Что такое Дублинская конвенция ЕС?*

## **Раздел 11 Варианты добровольного возвращения**

*11.1 Есть ли у меня возможность добровольного возвращения в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства?*

## **Раздел 12 Прочая информация**

*12.1 Какая процедура установления очередности рассмотрения ходатайств о предоставлении международной защиты?*

*12.2 Что будет с информацией, которую я предоставляю в Отдел международной защиты?*

## **Раздел 13 Разрешение на пребывание**

*13.1 Как мне подать заявление на разрешение на пребывание?*

*13.2 Какая информация необходима для принятия Министром решения относительно выдачи разрешения на пребывание в Государстве (Ирландии)?*

*13.3 Что происходит, если мне отказано в разрешении на пребывание?*

*13.4 Что происходит, если мне выдано разрешение на пребывание?*

*13.5 Как происходит «пересмотр» отказа в выдаче разрешения на пребывание?*

*13.6 Что происходит, если мне выдано разрешение на пребывание, но я решил подать апелляцию на рекомендацию о предоставлении защиты от IPO в Трибунал IPAT?*

*13.7 Что происходит, если мне отказано в разрешении на пребывание после процесса пересмотра?*

## **Раздел 14 Воссоединение семьи**

*14.1 Что такое воссоединение семьи?*

*14.2 Существует ли ограничение по срокам?*

*14.3 Кто является членом семьи?*

*14.4 Какую информацию я должен указать в форме ходатайства и анкете о предоставлении международной защиты?*

*14.5 Как мне подать заявление на воссоединение семьи?*

## **Раздел 15 Ваше жилье**

*15.1 Информация о приеме/жилье*

## **Приложение - Контактные данные**





# Раздел 1

## Что такое международная защита и как мне ходатайствовать о ее предоставлении?

### 1.1 Что такое международная защита?

1.1.1 Существует две формы международной защиты согласно Закону о предоставлении международной защиты 2015 года, а именно получение статуса беженца и дополнительной помощи.

#### Статус беженца

1.1.2 Чтобы получить статус *беженца*, вы должны быть лицом, которое, из-за обоснованных опасений может быть подвергнутым преследованиям по причинам:

- (i) расы,
- (ii) религии,
- (iii) национальности,
- (iv) политических взглядов или
- (v) принадлежности к определенной социальной группе,

находится за пределами своей страны гражданства и не может или, из-за таких опасений, не желает воспользоваться защитой этой страны, или лицо без гражданства, которое, находясь за пределами своей страны бывшего постоянного места жительства по причинам, аналогичным тем, которые упомянуты выше, не может или, из-за таких опасений, не желает возвращаться в нее.

#### Статус дополнительной защиты

1.1.3 Если принято решение о том, что вы не являетесь беженцем, вы можете получить право *дополнительной защиты*, если есть значительные основания считать, что при возвращении в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства Вам может быть нанесен серьезный ущерб. Дополнительную информацию можно найти в **разделе 2.5.1**.

### 1.2 Кто может подавать ходатайство о предоставлении международной защиты?

1.2.1 Лицо старше 18 лет, которое находится на границе Государства (Ирландия) или которое находится в Государстве (Ирландии) может подать ходатайство о предоставлении международной защиты

- (a) от своего имени
- (b) от имени другого лица младше 18 лет, за обеспечение и защиту которого ходатайствующее лицо несет ответственность.

1.2.2 В данном случае используется ходатайство, указанное в **пункте 1.2.1**

- (a) то, которое оказалось приемлемым (**см. пункт 3.3**), или

- (b) если дополнительное ходатайство, принимаемое по согласию Министра (см. раздел 3.4).

Информацию относительно детей-иждивенцев можно также найти в разделе 3.13.

**1.3 Является ли подача ходатайства о предоставлении международной защиты правильным способом действий в моих индивидуальных обстоятельствах?**

1.3.1 Вам следует ходатайствовать о предоставлении международной защиты, если у Вас есть опасения относительно возвращения в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства/гражданства.

1.3.2 Если у Вас есть другие причины ходатайствовать о получении разрешения на пребывание в Государстве (Ирландии), Вам необходимо ознакомиться с информацией на сайте [www.inis.gov.ie](http://www.inis.gov.ie).

**1.4 Где мне необходимо подать свое ходатайство о предоставлении международной защиты?**

1.4.1 Вы должны подать свое ходатайство лично Министру. Вам следует сделать это как можно скорее, либо в аэропорту или в морском порту по прибытии в Ирландию или (после въезда в Государство), в

**International Protection Office,  
Irish Naturalisation and Immigration Service,  
79-83 Lower Mount Street,  
Dublin 2. D02 ND99**

**1.5 Кто будет рассматривать мое ходатайство о предоставлении международной защиты?**

1.5.1 Подавая ходатайство о предоставлении международной защиты, Вы просите у Министра рассмотреть возможность получения вами статуса беженца или получения дополнительной защиты.

1.5.2 В составе единой процедуры подачи ходатайства, ваше ходатайство о предоставлении международной защиты, как правило, рассматривается должностными лицами, известными как Сотрудники по вопросам международной защиты в Отделе международной защиты. Этот отдел входит в состав Службы натурализации и иммиграции Ирландии, которая в свою очередь входит в состав Министерства юстиции и равенства. В этом процессе также могут быть задействованы другие лица, работающие в офисе IPO.

**1.6 Что такое разрешение на пребывание и как подать заявление на его получение?**

1.6.1 Если по рекомендации офиса IPO Вам не полагается ни получение статуса беженца, ни дополнительной защиты, тогда Министр рассматривает вопрос о возможности выдачи Вам разрешения или отказа на пребывание в Государстве (Ирландии) с учетом иной причины (к примеру, из-за Вашей семьи или личных обстоятельств). Данная функция также осуществляется Офисом международной защиты. Вы должны изложить соответствующую информацию в соответствующей части Анкеты на получение международной защиты.

Вы должны также проинформировать офис IPO о любом изменении в своих обстоятельствах, которые могут иметь отношение к решению о предоставлении или об отказе Вам в разрешении на пребывание.

Более подробные сведения по данному вопросу представлены в **Разделе 13**.

## **1.7 Что такое воссоединение семьи?**

- 17.1 Если Вам предоставлен статус беженца или право дополнительной защиты, Вы также можете подать ходатайство Министру, в течение одного года с момента предоставления, о выдаче разрешения для определенных членов Вашей семьи на въезд и проживание в Государстве (Ирландии). **Это относится только к супругам, гражданским партнерам (если Вы состояли в официальном или в гражданском браке с этим лицом на момент подачи Вашего ходатайства о предоставлении защиты), неженатым/незамужним детям младше 18 лет и, в случае защиты, предоставленной несовершеннолетним детям, родителям и родным братьям/сестрам заявителей, которым не исполнилось 18 лет.**
- 1.7.2 Министр рассматривает ходатайство и, удостоверившись, что лицо является членом Вашей семьи и соответствует требованиям о воссоединении семьи, предоставляет этому лицу разрешение на проживание.
- 1.7.3 Министр может отказать в выдаче разрешения члену семьи по ряду причин, включая интересы государственной безопасности, государственной политики или общественного порядка, или когда такой член семьи исключается или будет исключен из лиц со статусом беженца или лиц, имеющих право на дополнительную защиту.
- 1.7.4 Важно отметить, что при подаче ходатайства о предоставлении международной защиты Вам необходимо предоставить все сведения о членах семьи, которые могут впоследствии получить право на воссоединение семьи, если Министр присвоит Вам статус беженца или право на получение дополнительной защиты.
- 1.7.5 Дополнительную информацию можно найти в **Разделе 14**.

## Раздел 2 Полезные термины

### 2.1 Что такое Отдел международной защиты (IPO)?

2.1.1 Отдел IPO - это отдел, входящий в состав Службы натурализации и иммиграции Ирландии (INIS), ответственный за рассмотрение и обработку ходатайств о предоставлении международной защиты. Начальником офиса IPO является Старший сотрудник по вопросам международной помощи, который возглавляет группу сотрудников по вопросам международной защиты. Персонал отдела IPO также будет принимать решение, от имени Министра, относительно предоставления разрешения на пребывание в Государстве (Ирландии) на других основаниях о предоставлении международной защиты ходатайствующим, получившим отказ.

### 2.1 Что такое Апелляционный трибунал по предоставлению международной защиты (IPAT)?

2.2.1 Трибунал IPAT - это учрежденный законом независимый орган, созданный для рассмотрения апелляций о предоставлении международной помощи и выполнения других функций по апелляциям, назначенным ему в соответствии с Законом о предоставлении международной защиты 2015 года и другим соответствующим законодательством.

### 2.3 Кто такой Министр?

2.3.1 Под Министром подразумевается Министр юстиции и равенства.

### 2.4 Кто считается беженцем?

2.4.1 Чтобы получить статус *беженца*, Вы должны быть лицом, которое, из-за обоснованных опасений может быть подвергнуто преследованиям по причинам

- (i) расы,
- (ii) религии,
- (iii) национальности,
- (iv) политических взглядов или
- (v) принадлежности к определенной социальной группе,

находится за пределами своей страны гражданства и не может или, из-за таких опасений, не желает воспользоваться защитой этой страны, или лицо без гражданства, которое, находясь за пределами своей страны бывшего постоянного места жительства по причинам, аналогичным тем, которые упомянуты выше, не может или, из-за таких опасений, не желает возвращаться в нее.

Существуют определенные категории лиц, которые исключаются из числа претендующих на получение статуса беженца (**см. раздел 2.8**).

## **2.5 Кто имеет право на дополнительную защиту?**

2.5.1 Это статус аналогичный статусу беженца. Он предоставляется если лицо не имеет права на получение статуса беженца, но отдел ПРО считает, что лицу наносится серьезный ущерб в стране своего происхождения.

Точное определение - *лицом, имеющим право на дополнительную защиту*, является лицо,

- (i) которое не является гражданином государства-члена Европейского союза,
- (ii) которое не имеет права на получение статуса беженца,
- (iii) в отношении которого были продемонстрированы серьезные опасения о наличии реальной опасности, причинения ему(ей) серьезного ущерба при возвращении в страну происхождения, при том, что он/она не может или, в связи с этой опасностью, не хочет прибегнуть к защите этой страны; и
- (iv) которое не исключено из круга лиц, имеющих право на дополнительную защиту по определенным причинам. См. пункт **2.8.2**.

## **2.6 Что такое серьезный ущерб?**

2.6.1 *Серьезный ущерб* означает:

- (i) смертный приговор или смертную казнь,
- (ii) пытки, жестокое или унижающее достоинство обращение или наказание человека в своей стране происхождения/стране бывшего постоянного места жительства, или
- (iii) серьезную и индивидуальную угрозу жизни гражданского лица в связи с неизбирательным насилием в ситуации международного или внутреннего вооруженного конфликта.

## **2.7 Что такое запрет на высылку?**

2.7.1 Запрет на высылку означает, что Министр не может выслать или вернуть лицо на границы территории, где, по мнению Министра,

- (i) жизнь или свобода лица может быть подвержена опасности по причинам расы, религии, национальности, принадлежности к определенной социальной группе или политических взглядов, или
- (ii) есть серьезные опасения относительно того, что лицу будет вынесен смертный приговор, оно будет подвержено пыткам или другому жестокому или унижающему достоинство обращению или наказанию человека.

Министр должен выполнять данную обязанность, независимо от того, был ли предоставлен статус беженца или право на дополнительную защиту.

## **2.8 Кто не имеет права на международную защиту?**

2.8.1 Лицо исключается из круга лиц, имеющих право на получение статуса беженца, если:

- (i) он или она получает защиту или содействие от органов или структур Объединенных Наций (кроме Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (UNHCR)), таких как Ближневосточное агентство ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (UNRWA) и срок действия этой защиты или содействия не истек.
- (ii) он или она признаны компетентными органами страны, в которую он или она въезжает на постоянное место жительства, поскольку имеет права и обязательства, связанные с гражданством страны, или права и обязательства, аналогичные тем, или
- (iii) существуют серьезные основания полагать, что он или она:
  - a. совершил преступление против мира, военное преступление или преступление против человечества, в соответствии с определениями соответствующих международных соглашений, предусматривающих такие преступления,
  - b. совершил серьезное неополитическое преступление за пределами Государства (Ирландии) до его или ее прибытия в Государство (Ирландию), или
  - c. было виновно в совершении актов, нарушающих цели и принципы Организации Объединенных Наций.

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что данное исключение также применяется в тех случаях, когда существуют серьезные основания полагать, что лицо спровоцировало совершение преступления или принимало участие в совершении преступления или действия, указанные в пункте (iii).

2.8.2 Лицо исключается из круга лиц, имеющих право на дополнительную защиту, если существуют серьезные основания полагать, что он или она:

- (i) совершил преступление против мира, военное преступление или преступление против человечества, в соответствии с определениями соответствующих международных соглашений, предусматривающих такие преступления,
- (ii) совершил серьезное преступление,
- (iii) был виновным в совершении актов, нарушающих цели и принципы Организации Объединенных Наций, или
- (iv) представляет опасность для общества или безопасности Государства (Ирландии).

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что данное исключение также применяется в тех случаях, когда существуют серьезные основания полагать, что лицо спровоцировало совершение преступления или принимало участие в совершении преступления или действия, указанные в пунктах (i) – (iv).

2.8.3 Лицо исключается из круга лиц, имеющих право на дополнительную помощь, если он или она, перед своим въездом в Государство (Ирландию), совершили преступление, не указанное в **пункте 2.8.2**, которое, в случае его совершения в Государстве (Ирландии), было бы наказуемо заключением и он или она выехали из своей страны происхождения/страны бывшего постоянного места жительства исключительно с целью избежать санкций, применяемых при таком преступлении.

## **2.9 Что такое EURODAC?**

EURODAC - это электронная система обмена и сравнения отпечатков пальцев между странами-участницами для эффективного применения Дублинской конвенции ЕС. Информацию о Дублинской конвенции ЕС можно найти в **разделе 10**.

## **2.10 Где границы Единой зоны передвижения?**

2.10.1 Единая зона передвижения (СТА) охватывает Ирландию, Соединенное Королевство, Нормандские острова и Остров Мэн.

## Раздел 3

### Процесс предоставления международной защиты

#### **3.1 На что я могу рассчитывать после подачи ходатайства о предоставлении международной защиты?**

3.1.1 При подаче ходатайства о предоставлении международной защиты, Вы можете рассчитывать на то, что:

- (i) К Вам будут относиться с уважением, достоинством и справедливостью, независимо от Вашего возраста, инвалидности, национальности, этнической принадлежности, расы, пола, сексуальной ориентации, религии или убеждений.
- (ii) Отдел IPO осознает, что данный процесс может быть Вам незнаком, у Вас могут возникнуть травматические переживания, а также, у Вас могут возникнуть трудности при раскрытии деликатной информации о себе.
- (iii) Для того, чтобы при рассмотрении Вашего ходатайства были полностью учтены Ваши индивидуальные обстоятельства, отдел IPO желает, чтобы Вы чувствовали себя в безопасности при изложении деликатной информации любого рода, к примеру, об изнасиловании, пытках, любом дурном обращении, или Вашей половой жизни, если это имеет отношение к Вашему ходатайству. Все сведения, предоставленные в связи с Вашим ходатайством, считаются конфиденциальными в соответствии с законом и не подлежат раскрытию властям в Вашей родной стране или представителям Вашей страны в Ирландии.
- (iv) Если Вам легче рассказывать о своем определенном опыте мужчине или женщине, отдел IPO постарается предоставить Вам такую возможность.
- (v) Вас спросят, удобно ли Вам общаться с отделом IPO на английском или Вам нужен переводчик. Вы имеете право, в соответствующих случаях, воспользоваться услугами переводчика для обеспечения надлежащей коммуникации.

#### **3.2 Какие первые этапы процесса подачи ходатайства?**

3.2.1 Следует отметить, что перед подачей ходатайства о предоставлении международной защиты Вы должны сначала пройти предварительное собеседование, на котором рассматривается вопрос приемлемости Вашего ходатайства или может ли оно быть принято отделом IPO.

#### **3.3 Как определяется приемлемость моего ходатайства?**

3.3.1 Перед подачей вашего ходатайства о предоставлении международной защиты Вы должны, в составе предварительного собеседования, убедить сотрудника по вопросам международной защиты в том, что Ваше ходатайство является приемлемым.



- 3.3.2 Ваше ходатайство не будет приемлемым (и Вы не сможете ходатайствовать о защите), если:
- (i) Другая страна-член ЕС предоставила Вам статус беженца или дополнительную защиту и/или
  - (ii) страна, не являющаяся страной-членом ЕС,
    - a. признала Вас беженцем, и Вы можете воспользоваться этой защитой, или
    - b. Вы иным образом обеспечены достаточной защитой в той стране, включая использование принципа невозвращения, и Вы будете приняты обратно в ту страну.
- 3.3.3 Сотрудник по вопросам международной защиты дает рекомендацию относительно приемлемости Вашего ходатайства после предварительного собеседования.
- 3.3.4 Если Вы получаете рекомендацию от сотрудника по вопросам международной защиты о том, что Ваше ходатайство о предоставлении международной защиты является неприемлемым, Вы получите письменный отчет с обоснованием.
- 3.3.5 Вы вправе подать апелляцию на рекомендацию в трибунал IPAT в течение соответствующего, установленного законом, периода. Дополнительную информацию об апелляциях можно найти в **разделе 5. Решение трибунала IPAT принимается без прений сторон в суде.**
- 3.3.6 Если сотрудник по вопросам международной защиты определяет ваше ходатайство неприемлемым, и это определение подтверждается трибуналом IPAT, Министр должен принять решение о том, что Ваше ходатайство является неприемлемым.
- 3.3.7 Если либо отдел IPO, либо трибунал IPAT определили ходатайство как неприемлемое, оно будет принято Министром на дальнейшее рассмотрение и решение отделом IPO.
- 3.4 Если мной уже получено решение по предыдущему ходатайству о предоставлении международной защиты, могу ли я подать еще одно ходатайство (дополнительное ходатайство)?**
- 3.4.1 Лицо не может подавать второе или последующее ходатайство (*дополнительное ходатайство*) о предоставлении международной защиты без согласия Министра.
- 3.4.2 Заявление для получения согласия Министра на подачу дополнительного ходатайства о предоставлении международной защиты делается в письменной форме в адрес Министра и рассматривается сотрудником по вопросам международной защиты.
- 3.4.3 Чтобы иметь право подавать дополнительное ходатайство, должны быть выполнены следующие условия:
- (i) С момента определения предыдущего ходатайства о предоставлении международной защиты выявлены или Вами предоставлены новые элементы или заключения, которые повышают вероятность того, что Вы получите право на международную защиту,

и

Вы не по своей вине, не смогли предоставить эти элементы или заключения для целей предыдущего ходатайства,

или

- (ii) Если предыдущее ходатайство было отозвано или считалось отозванным, Вы, на время отзыва или признания отзыва, не по своей вине, не смогли заниматься своим предыдущим ходатайством.

3.4.4 Если сотрудник по вопросам международной защиты рекомендует что Министру следует дать Вам свое согласие на подачу дополнительного ходатайства, Министр дает Вам свое согласие и тогда Вы можете подать ходатайство.

Если сотрудник по вопросам международной защиты рекомендует что Министру *не* следует давать Вам своего согласия на подачу дополнительного ходатайства, Вы получите письменный отчет с обоснованием.

3.4.5 Вы вправе подать апелляцию на рекомендацию последнего в трибунал IPAT в течение соответствующего установленного законом периода. Дополнительную информацию об апелляциях можно найти в **разделе 5. Решение трибунала IPAT принимается без прений сторон в суде**. Если Вы не подаете апелляцию, Министр отказывает Вам в подаче дополнительного ходатайства.

3.4.6 Если Вы выигрываете апелляцию, Министр дает Вам согласие на подачу дополнительного ходатайства. Если Вы проигрываете апелляцию в трибунале IPAT, Министр отказывает в выдаче своего согласия на подачу дополнительного ходатайства.

### 3.5 Что такое предварительное собеседование?

3.5.1 При прохождении предварительного собеседования, Вам будут задавать, кроме прочего, короткие вопросы, касающиеся следующего

- (i) желаете ли Вы подать ходатайство о предоставлении международной защиты и, если да, какие общие основания для ходатайства,
- (ii) Вашей личности,
- (iii) Вашей национальности,
- (iv) Вашей страны происхождения/страны бывшего постоянного места жительства,
- (v) маршрута, по которому Вы попали в Государство (Ирландию), используемых транспортных средств и данных о любом лице, которое помогало Вам при переезде в Ирландию,
- (vi) причин Вашего прибытия в Ирландию,
- (vii) законных оснований Вашего въезда или присутствия в Государстве (Ирландии).

3.5.2 Вам будут заданы некоторые вопросы для определения возможности Вашего допуска к процессу международной защиты (**см. разделы 3.3 и 3.4**).

3.5.3 В тех случаях, когда это необходимо и возможно, это предварительное собеседование будет проводиться в присутствии переводчика.

3.5.4 Протокол предварительного собеседования будет храниться у сотрудника, который его проводил. Протокол будет зачитан Вам и у Вас будет возможность внести в него поправки в случае такой необходимости. Вас попросят подписать заявление, подтверждающее, что предоставленная информация является верной и что все необходимые исправления или изменения были внесены. Важно, чтобы Вы внимательно ознакомились с этим заявлением, чтобы убедиться, что в него включена вся соответствующая информация, предоставленная Вами. Вы несете ответственность за то, чтобы в ходе собеседования не было моментов, когда Вас неправильно процитировали или поняли. Вам будет выдана копия согласованного протокола этого собеседования.

3.5.5 После предварительного собеседования, если Ваше ходатайство признано приемлемым, вам будет разрешено подавать ходатайство о предоставлении международной защиты, заполнив соответствующую форму.

### **3.6 Будут ли сниматься у меня отпечатки пальцев или другая биометрическая информация?**

3.6.1 Отдел IPO снимет все Ваши биометрические данные. Эта процедура подразумевает снятие отпечатков Ваших пальцев и Ваше фото. Это делается для установления Вашей личности и проверки того, подавали ли Вы раньше ходатайство о предоставлении международной защиты в Стране-участнице Дублинской конвенции ЕС (см. раздел 10). Информация будет проверяться по другим базам данных (включая EURODAC и визы), чтобы убедиться, что Ирландия является ответственной страной за рассмотрение вашего ходатайства.

Отпечатки у лиц младше 14 лет будут сниматься в присутствии родителя или ответственного взрослого лица или, если применимо, лица, назначенного Агентством по вопросам семьи и детей TUSLA для подачи ходатайства и представления интересов заявителя в процессе рассмотрения ходатайства.

### **3.7 Получу ли я письменную информацию о процессе предоставления международной защиты?**

3.7.1 Вместе с брошюрой вам будет выдана Анкета ходатайства о предоставлении международной защиты, которую Вы должны заполнить и подать в офис отдела IPO. Вы должны подать анкету к дате и времени, указанной отделом IPO.

**Неподача Вами анкеты к указанной дате может посчитаться неисполнением своей обязанности в части сотрудничества при рассмотрении вашего ходатайства. По этому поводу, см. раздел 4.4 и раздел 8.2.**

3.7.2 Перед заполнением анкеты рекомендуется получить юридическую консультацию.

### **3.8 Что мне необходимо взять с собой для подачи ходатайства о предоставлении международной защиты?**

3.8.1 При подаче своего ходатайства Вам необходимо взять с собой в отдел IPO любые документы. К таким документам относятся:

- **Паспорт(а)** - Ваш паспорт и паспорта Вашей супруги/Вашего супруга и/или любых иждивенцев, находящихся вместе с Вами в Ирландии (если применимо). Это необходимо отделу IPO, чтобы установить Ваш возраст, личность и гражданство. В случае использования фальшивого паспорта в течение всей поездки в Ирландию или ее части, Вам следует также взять и этот паспорт.
- **Любые другие въездные документы** - сюда входят проездные билеты и посадочные талоны, даже если они не были выданы на имя, указанное в паспорте или национальном удостоверении личности, используемом для переезда.
- **Прочие документы** – сюда входят удостоверения личности, свидетельства о рождении/о браке/аттестатов, членские билеты и любые другие документы, имеющие отношение к Вашему ходатайству.

3.8.2 Вам следует предоставить в отдел IPO  **всю имеющуюся документацию** в поддержку своего ходатайства  **в максимально короткие сроки**. Вам следует взять их с собой в отдел IPO или если Вы не можете это сделать при подаче ходатайства о предоставлении международной защиты, Вам следует предоставить их как можно раньше перед Вашим собеседованием по предоставлению международной защиты, или же во время него. Если Вы не можете выполнить какое-либо из этих требований, Вам следует предоставить отделу IPO любую дополнительную документацию в пределах сроков, которые могут быть предоставлены Вам во время собеседования по предоставлению международной защиты.

3.8.3 В зависимости от обстоятельств, непредоставление документации может рассматриваться, как  **невыполнение своей обязанности в части сотрудничества** в процессе предоставления международной защиты. См. **раздел 4.4 и раздел 8.2.**

### **3.9 Что такое Удостоверение на временный вид на жительство (Temporary Residence Certificate (TRC)) и когда я его получу?**

3.9.1 Когда Вы подаете ходатайство о предоставлении международной защиты и это ходатайство признается приемлемым, то в качестве части процесса предварительной регистрации Вы получите Удостоверение на временный вид на жительство (TRC). Удостоверение TRC - это доказательство того, что Вы подали ходатайство о предоставлении защиты в Ирландии.

3.9.2 Удостоверение TRC -  **не** является удостоверением личности и не является подтверждением Вашей личности, но в нем будут содержаться личные данные, предоставленные Вами в отделе IPO, включая Ваше имя, дату рождения и гражданство, а также Вашу фотографию.

3.9.3 Удостоверение TRC, действие которого можно продлить, остается собственностью Министра и Вы должны сдать его по запросу Министра. Срок действия Вашего удостоверения TRC истекает тогда, когда Ваше разрешение на въезд и проживание в Государстве (Ирландии) в качестве ходатайствующего о предоставлении защиты становится недействительным.

3.9.4 Следите за сроком действия своего удостоверения TRC, поскольку он указывает на то, что у Вас есть разрешение на пребывание в Государстве (Ирландии) с целью подачи ходатайства о предоставлении международной защиты.

### **3.10 Что делать, если у меня инвалидность или ограниченные возможности?**

3.10.1 Сообщите в отдел IPO в кратчайшие сроки о любых Ваших ограниченных возможностях или особых требованиях для прохождения собеседования. Вам следует известить отдел IPO о любых особых потребностях в день подачи своего ходатайства. При наличии соответствующей возможности, отдел IPO постарается обеспечить любые обоснованные потребности, о которых Вы нас известите.

### **3.11 Могу ли я ходатайствовать о предоставлении международной защиты, если я нахожусь под арестом или под стражей?**

3.11.1 Вы можете ходатайствовать о предоставлении международной защиты, даже если Вы находитесь под арестом или под стражей в Государстве (Ирландии). Подать ходатайство о предоставлении защиты Вы можете только через начальника учреждения, в котором Вы находитесь под стражей. Если Вы желаете подать ходатайство о предоставлении защиты, Вам следует незамедлительно уведомить сотрудников в офисе Начальника учреждения. Затем сотрудники офиса Начальника учреждения примут необходимые меры для рассмотрения Вашего ходатайства в отделе IPO.

3.11.2 Отдел IPO в первую очередь рассматривает и определяет приемлемость ходатайств от лиц, находящихся под стражей.

### **3.12 При каких обстоятельствах, ходатайствующий о предоставлении международной защиты может быть задержан?**

3.12.1 Сотрудник иммиграционной службы или представитель Национальной полиции Ирландии (Garda Síochána) может арестовать заявителя без ордера, если полиция обоснованно подозревает, что заявитель:

- (i) представляет опасность для государственной безопасности или общественного порядка в Государстве (Ирландии),
- (ii) совершил серьезное неполитическое преступление за пределами Государства (Ирландии),
- (iii) не приложил разумных усилий для установления своей личности,
- (iv) имеет намерение уехать из Государства (Ирландии) и без законных оснований въехать в другое государство,
- (v) действовал или имеет намерение действовать способом, который наносит ущерб -
  - системе предоставления международной защиты лицам в Государстве (Ирландии), или
  - любым другим договоренностям, связанным с Единой зоной передвижения (см. раздел 2.10), или
- (vi) без веской причины -
  - уничтожил свое удостоверение личности или проездной документ, или

- владеет или владел поддельным, измененным или замененным удостоверением личности.

3.12.2 Если вас арестовали по одной из указанных выше причин, Вы можете быть доставлены в место содержания под стражей. Лицо, заключенное под стражу таким образом, в максимально короткий срок предстанет перед Окружным судом, который может приговорить лицо к содержанию под стражей на срок до 21 дня или выпустить на определенных условиях. Срок содержания под стражей может быть продлен, продлеваться время от времени, на период сроком до 21 дня, пока не будет вынесено решение по ходатайству о предоставлении международной защиты. Лицо, содержащееся под стражей при таких условиях, вправе проконсультироваться с юридическим представителем и получить помощь переводчика в ходе консультации с юридическим представителем и явок в суде.

### **3.13 Что происходит, если у меня есть иждивенцы младше 18 лет?**

3.13.1 Если ребенок-иждивенец младше 18 лет не является гражданином Ирландии, он включается в Ваше ходатайство. Это основание применяется независимо от того, был ли ребенок в Государстве (Ирландии) на момент подачи Вашего ходатайства.

3.13.2 Соответственно, если Вы подаете ходатайство о предоставлении международной защиты, считается, что Вы также подаете ходатайство от имени своего ребенка-иждивенца, который не является гражданином Ирландии и

- (a) на момент подачи ходатайства, находится в Государстве (Ирландии) и младше 18 лет,
- (b) родился в Государстве (Ирландии), когда Вы были заявителем,
- (c) младше 18 лет и въезжает в Государство (Ирландию), когда Вы являетесь заявителем.

3.13.3 Если Вы подаете ходатайство о предоставлении международной защиты и у Вас есть дети-иждивенцы, Вы должны взять их с собой в отдел IPO при подаче ходатайства.

3.13.4 **Важно: Если Ваш ребенок родился после того как Вы подали ходатайство о предоставлении международной защиты, или кто-либо из Ваших иждивенцев впоследствии прибыл в Государство (Ирландию) после подачи Вами ходатайства, Вы должны незамедлительно явиться вместе с ребенком/детьми в отдел IPO.**

### **3.14 Где я могу получить юридическую консультацию?**

3.14.1 У Вас есть право на консультацию у юридического представителя относительно подачи ходатайства о предоставлении международной защиты. Вы можете воспользоваться услугами Совета по вопросам правовой помощи (LAW), который будет

- (i) предоставлять юридическую помощь и консультирование по Вашему ходатайству.

- (ii) консультировать Вас по заполнению Вашей Анкеты на предоставление международной защиты, включая любые основания, которые Вы желаете изложить для того, чтобы Министр выдал Вам разрешение на пребывание в Государстве (Ирландии).
- (iii) оказывать Вам помощь при подготовке к собеседованию по предоставлению международной защиты и любых Ваших письменных заявлений Министру.
- (iv) в случае отрицательной рекомендации по Вашему ходатайству, обеспечит Вам представительство при подаче апелляции в Апелляционный трибунал по предоставлению международной защиты (IPAT).

3.14.2 Контактные данные Совета LAB изложены в **Приложении** к настоящему документу.

3.14.3 Если Вы не желаете пользоваться услугами Совета LAB, в качестве альтернативы, Вы можете прибегнуть к услугам юридического представителя в частном порядке и за свой счет. Если Вы предпочтете консультацию у юридического представителя в частном порядке, Вы должны убедиться, что он/она является практикующим адвокатом или практикующим барристером в Государстве (Ирландии).

### **3.15 Могу ли я отозвать свое ходатайство о предоставлении международной защиты?**

3.15.1 В целом, Вы можете отозвать свое ходатайство о предоставлении международной защиты в любое время до подготовки отчета по Вашему ходатайству сотрудником по вопросам международной защиты. Вы можете сделать это, направив уведомление об отзыве ходатайства в отдел IPO. Уведомление должно содержать Ваш актуальный адрес, Ваш справочный номер и Вашу подпись. Если в Ваше ходатайство включены дети-иждивенцы, Вам необходимо указать их данные в Вашем уведомлении об отзыве.

3.15.2 В результате отзыва Вашего ходатайства, Вам будет недоступна возможность апелляции в Трибунал IPAT и Министр откажется предоставлять Вам статус беженца или право на дополнительную защиту. Тем не менее, обратите внимание на то, что Министр не будет продолжать рассматривать возможность предоставления Вам разрешения на пребывание на других основаниях. Если у Вас нет других оснований, по которым Вы можете остаться в Государстве (Ирландии), вероятно, что Вы будете подвержены риску депортации.

3.15.3 Прежде чем отзывать свое ходатайство о предоставлении международной защиты, Вам следует обратиться за юридической консультацией, чтобы убедиться, что Вы полностью понимаете последствия своего решения.

## Раздел 4

### Собеседование и рассмотрение

#### 4.1 Чего мне следует ожидать на собеседовании по предоставлению международной защиты?

- 4.1.1 Вам будет предоставлена информация о дате, времени и месте Вашего собеседования по предоставлению международной защиты **в письменной форме отделом IPO**. Ваше собеседование будет проводиться в частном порядке. Если Вы подали запрос, чтобы сотрудник, проводящий интервью, был мужчиной или женщиной, и/или что Вам необходим переводчик, отдел IPO удовлетворит Ваш запрос в тех случаях, когда это необходимо и возможно.
- 4.1.2 Ваше собеседование - это Ваша возможность лично поговорить с представителями IPO и полностью описать причины Вашего выезда из страны происхождения/страны бывшего постоянного места жительства и Ваших опасений по поводу возвращения. Очень важно, чтобы Вы пришли на собеседование. Мы сделаем все возможное чтобы обеспечить максимально деликатную и доверительную обстановку. Очень важно, чтобы Вы честно предоставили всю возможную информацию о том, что произошло с Вами и чего или кого Вы опасаетесь, если Вы возвратитесь в страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства.
- 4.1.3 Мы будем проводить собеседование на языке, который Вы должны понимать и на котором Вы сможете общаться. Письменный протокол собеседования будет вестись сотрудником по вопросам международной защиты и зачитываться Вам через регулярные промежутки времени, чтобы Вы могли вносить корректировки или сообщать дополнительную информацию. Вас попросят поставить подпись на каждой странице протокола собеседования для подтверждения корректности информации.
- 4.1.4 Очень важно, чтобы Вы предоставили любые документы или информацию, которые у Вас есть для подтверждения Вашего рассказа во время Вашего собеседования (или раньше, если возможно). Если у Вас есть дополнительные документы, которые Вы желаете подать после собеседования, Вам следует сделать это в течение периода, обозначенного отделом IPO.
- 4.1.5 Мы будем учитывать любую гендерно-специфическую информацию и любую уязвимость, которые Вы упомянули в Вашем ходатайстве или в процессе рассмотрения ходатайства.
- 4.1.6 **В течение собеседования Вам не будут задавать вопросы, непосредственно касающиеся вопросов, связанных с разрешением на пребывание на интервью по предоставлению защиты. Собеседование будет сосредоточено на Вашем ходатайстве о предоставлении защиты.** Тем не менее, при возникновении таких вопросов (к примеру, Ваши семейные обстоятельства), они фиксируются в письменной форме сотрудником по вопросам международной защиты. Если отдел IPO рекомендует, чтобы Вам не была предоставлена международная защита, то будет рассмотрена возможность выдачи Вам разрешения на пребывание на иных основаниях, и будет учтена любая соответствующая информация, предоставляемая в процессе подачи ходатайства о предоставлении защиты.



**4.2 Можно ли пригласить кого-нибудь с собой на собеседование по предоставлению международной защиты для поддержки?**

4.2.1 Ваше интервью будет проводиться в частном порядке. На собеседовании может присутствовать Ваш юридический представитель. Если Вы получаете юридическую консультацию от Совета по вопросам правовой помощи, Вам необходимо уточнить у своего юридического представителя, сможет ли он присутствовать на собеседовании. В целом, на собеседовании не может присутствовать никто другой, кроме случаев, когда Вам меньше 18 лет и на собеседовании должен присутствовать Ваш опекун или представитель Агентства по вопросам семьи и детей TUSLA.

4.2.2 Лицо, сопровождающее Вас, не сможет отвечать на какие-либо вопросы вместо Вас.

4.2.3 Если Вы желаете прийти со своим юридическим представителем, ему/ей будет позволено наблюдать за собеседованием. Вашему юридическому представителю будет предоставлена возможность в начале и в конце собеседования дать пояснения по вопросам, которые он/она считает необходимыми. Он/она не сможет давать ответы на вопросы вместо Вас.

**4.3 Что происходит, если я не могу прийти на свое собеседование или не прихожу на свое интервью?**

4.3.1 Поскольку у Вас есть обязанность активно сотрудничать в процессе рассмотрения, собеседование может быть перенесено только по причинам плохого состояния здоровья или другим **исключительным** причинам. Вам следует уведомить отдел IPO **в кратчайшие сроки**, если Вы считаете, что Вам может быть затруднительно прийти на собеседование. Вы должны заранее перед собеседованием предоставить медицинское заключение о болезни от Вашего врача (терапевта или консультирующего врача) в отдел IPO до интервью.

4.3.2 Если Вы не являетесь на личное собеседование в обозначенную дату и время и не предоставляете, в течение 3 рабочих дней с этого момента, отделу IPO обоснованное пояснение, отдел IPO приступает к рассмотрению Вашего ходатайства на основании информации, предоставленной Вами до того момента, в процессе рассмотрения ходатайства о предоставлении защиты. Иными словами, Вы утрачиваете возможность дать пояснения по вопросам на собеседовании и ходатайство будет рассматриваться на основании анкеты и любой документации, предоставленной Вами до момента назначения собеседования.

**4.4 Обязан ли я сотрудничать в процессе подачи ходатайства, и какие последствия, если этого не делать?**

4.4.1 К Вашим обязанностям относится активное сотрудничество при рассмотрении Вашего ходатайства о предоставлении международной защиты.

4.4.2 Ваша обязанность по сотрудничеству охватывает широкий круг вопросов и включает необходимость

- (i) быть честным и подавать в кратчайшие разумные сроки всю информацию, необходимую для обоснования Вашего ходатайства (сюда относятся справки и документы, имеющиеся у Вас в распоряжении относительно важных элементов Вашего ходатайства), и

- (ii) сотрудничать при рассмотрении Вашего ходатайства и при определении по Вашей апелляции.

4.4.3 Вы также должны выполнять все другие обязательства, указанные в Законе о предоставлении международной защиты 2015 года. По этому поводу, см. **раздел 8**.

4.4.4 Если по мнению Министра

- (i) Вы не выполняете свою обязанность по сотрудничеству при рассмотрении Вашего ходатайства, или
- (ii) Вы нарушили свое обязательство не выезжать и не пытаться выехать с территории Государства (Ирландии) без согласия Министра, или
- (iii) Вы нарушили свое обязательство уведомлять Министра о своем адресе и любом изменении адреса в кратчайшие сроки, или
- (iv) Вы нарушили свое обязательство выполнять требования уведомления о том, что Вы должны:
  - проживать или пребывать в определенном районе или месте в Государстве (Ирландии)
  - и
  - являться с указанной периодичностью к сотруднику иммиграционной службы или в отделение Национальной полиции Ирландии (Garda Síochána),

Министр уведомит Вас в письменной форме о таком заключении и пригласит Вас, в течение 10 рабочих дней для предоставления Ваших объяснений. От Вас потребуется подтверждение того, что Вы намерены продолжать процесс рассмотрения ходатайства и Вам будет напомнена Ваша обязанность о сотрудничестве.

4.4.5 Если

- (a) Вы не отвечаете на это приглашение,  
или, после изучения Вашего ответа,
- (b) Министр считает, что Вы не сотрудничаете в процессе предоставления защиты,

Ваше ходатайство будет рассматриваться на основании информации, предоставленной Вами до того момента.

#### 4.5 Что такое основной процесс рассмотрения, включая личное собеседование?

4.5.1 Отдел IPO будет рассматривать Ваше ходатайство о предоставлении международной защиты, чтобы определить:

- во-первых, имеете ли Вы право на получение статуса беженца, а если нет,
- имеете ли Вы право на дополнительную защиту.

4.5.2 Для этого процесса, как правило, потребуется

- личное собеседование,
- рассмотрение Вашего ходатайства, включая любую информацию, предоставленную Вами в письменной форме или на собеседовании и
- подготовка отчета по результатам рассмотрения. Данный отчет будет включать в себя заключения и рекомендацию относительно Вашего права на какую-либо из форм международной защиты.

#### Личное собеседование

4.5.3 Цель данного собеседования состоит в выяснении всех подробностей Вашего прошения о предоставлении международной защиты. Собеседование супругов/партнеров, как правило, проводится отдельно.

4.5.4 На собеседовании Вам необходимо

- (i) четко и лаконично объяснить, почему Вы обращаетесь за международной защитой,
- (ii) четко и лаконично объяснить, почему Вы обращаетесь за международной защитой в отношении Ваших иждивенцев, если применимо,
- (iii) предоставить всю информацию, документацию и данные, касающиеся Ваших особых обстоятельств и обстоятельств Ваших иждивенцев, и в частности информацию о том, почему Вы и Ваши иждивенцы не можете вернуться в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства.

4.5.5 К Вашим обязанностям относится полное сотрудничество и полная открытость. Несоблюдение данного условия может повлиять на Вашу репутацию и привести к тому, что Вы будете считаться лицом, которое не сотрудничает при рассмотрении Вашего ходатайства (см. пункт 4.4.4 и 4.4.5 выше).

4.5.6 Лицо, проводящее собеседование, может опросить иждивенцев, включенных в Ваше ходатайство, если посчитает это необходимым.

4.5.7 Для обеспечения надлежащей коммуникации, собеседование будет проводиться с участием переводчика в тех случаях, когда это необходимо и возможно.

4.5.8 Переводчик обязан соблюдать конфиденциальность собеседования и не может разглашать, обсуждать, использовать или передавать любым другим лицам любую информацию, полученную в ходе выполнения своих функций.

- 4.5.9 Собеседование с Вами будет проводить лицо, прошедшее подготовку по проведению собеседований с лицами, обращающимися за международной защитой, и у него будет подробная информация о Вашей стране происхождения/стране бывшего постоянного места жительства.
- 4.5.10 Интервьюер будет вести письменный/печатный протокол собеседования. У Вас будет возможность ознакомиться с протоколом и от Вас потребуется поставить свою подпись на каждой странице для подтверждения точности изложения Вашего собеседования. **Если Вы считаете, что любой записанный или напечатанный факт в данном изложении является неточным, Вам следует сообщить об этом непосредственно интервьюеру, и Вам будет предоставлена возможность уточнить это в ходе собеседования.**
- 4.5.11 Вы можете делать заявления в письменной форме для отдела IPO относительно любого вопроса, касающегося рассмотрения Вашего ходатайства. Любое другое лицо, занимающееся ходатайством, также может это сделать, как и Управление UNHCR. Желательно, чтобы любые такие заявления делались до собеседования. Отдел IPO будет учитывать все такие заявления, сделанные до собеседования или в ходе собеседования с Вами, и может также учитывать заявления, сделанные после собеседования, при условии, что они поданы до отчета, выданного по ходатайству.
- 4.5.12 Личное собеседование может не проводиться, если сотрудник по вопросам международной защиты считает, что
- (i) имеющиеся доказательства указывают на то, что заявитель является лицом, которому должен быть предоставлен статус беженца;
  - (ii) заявитель младше 18 лет настолько мал и с таким низким уровнем понимания, что собеседование не будет способствовать рассмотрению, или
  - (iii) заявитель не подходит или не способен пройти собеседование из-за обстоятельств, которые имеют место и находятся вне его контроля.

#### **Рассмотрение Вашего ходатайства и подготовка рекомендации**

#### **4.6 Что происходит после моего собеседования?**

4.6.1 Отдел IPO будет рассматривать всю соответствующую информацию относительно Вашего ходатайства о предоставлении международной защиты и на его основании подготовит рекомендацию.

#### **4.7 Какие возможны результаты моего ходатайства о предоставлении международной защиты?**

4.7.1 Сотрудник по вопросам международной защиты подготовит письменный отчет, содержащий рекомендацию по Вашему ходатайству о предоставлении международной защиты. Рекомендация будет одной из следующих:

- (i) чтобы Вам был предоставлен статус беженца,

- (ii) чтобы Вам не был предоставлен статус беженца, но предоставлено право на получение дополнительной защиты, или
- (iii) чтобы Вам не были предоставлены ни статус беженца, ни право на получение дополнительной защиты.

4.7.2 В тех случаях, когда рекомендовано, чтобы Вам не был предоставлен ни статус беженца, ни право на получение дополнительной защиты, в отчете сотрудника по вопросам международной защиты может также быть указано одно и более из следующих заключений:

- (i) в Вашем ходатайстве указаны только вопросы, которые не относятся или имеют минимальное отношение к Вашему праву на получение международной защиты,
- (ii) Вами предоставлены несовместимые, противоречивые, неправдоподобные или недостаточные заявления, которые делают Ваше прошение о получении права на предоставление международной защиты явно неубедительным,
- (iii) Вы не смогли, без разумного основания, подать свое ходатайство в кратчайшие разумные сроки, при этом имея на это достаточное время,
- (iv) Вы не нуждаетесь в международной защите, поскольку необходимую защиту Вы можете получить в своей стране происхождения/стране бывшего постоянного места жительства,
- (v) Ваша страна происхождения/страна бывшего постоянного места жительства - является определенно безопасной страной происхождения/страна бывшего обычного места жительства.

В случае включения в отчет одного из перечисленных выше заключений, для апелляции в Трибунал IPAT может быть назначен более короткий срок. Информацию о процессе подачи апелляций можно найти в **Разделе 5**.

4.7.3 В составе единой процедуры, если Вы получаете право на получение статуса беженца или дополнительной защиты, Министр изучает наличие причин для выдачи Вам разрешения на пребывание в Государстве (Ирландии). См. **пункт 1.6 и раздел 13**.

4.7.4 Министр уведомляет как Вас, так и Вашего юридического представителя (если такой известен) о рекомендации сотрудника по вопросам международной защиты, заказным письмом. Если согласно рекомендации Вам должен быть предоставлен статус беженца, то Вас уведомляют только об этом факте.

Если Вам отказано в предоставлении статуса беженца, или как статуса беженца, так и дополнительной защиты, Вам будет направлено:

- (i) заявление о причинах рекомендации,
- (ii) копию отчета, содержащего рекомендацию, и
- (iii) информацию о том, как подать апелляцию на данную рекомендацию в Трибунал IPAT.

- 4.7.5 Если Вам не предоставлено право на международную защиту, Вы также получите решение о том, было ли принято Министром решение о выдаче Вам разрешения на пребывание на других основаниях, с указанием причин такого решения.
- 4.7.6 Вы можете подать апелляцию на рекомендацию о непредоставлении Вам международной защиты (либо статуса беженца, или как статуса беженца, так и дополнительной защиты) в Трибунал IPAT. Уведомление о решении Трибунала IPAT по апелляции, и причинах такого решения будет направлено как Вам, так и Вашему юридическому представителю (если таковой известен).
- 4.7.7 Вы не можете подавать апелляцию на решение Министра об отказе в выдаче Вам разрешения на пребывание.
- 4.7.8 Если Вы подаете апелляцию на рекомендацию об отказе в предоставлении Вам международной защиты и Трибунал IPAT оставляет в силе рекомендацию, Министр может пересмотреть решение об отказе в выдаче разрешения на пребывание при условии, что Вы подали любую новую информацию, касающуюся изменения условий (имеющих отношение к этому решению), измененных после принятия изначального решения (см. пункт 13.5).
- 4.8 Что происходит, если я не получаю рекомендацию по моему ходатайству о международной защите в течение 6 месяцев?**
- 4.8.1 Если Вы не получили рекомендацию по Вашему ходатайству в течение 6 месяцев, Министр, по Вашему запросу, предоставляет Вам информацию по предположительному сроку, в течение которого будет выдана рекомендация. Тем не менее, само по себе это предположение не обязывает отдел IPO выдать рекомендацию в течение указанного срока.

## **Раздел 5**

### **Апелляции и международная защита**

#### **5.1 Имею ли я право подавать апелляцию на рекомендацию об отказе в предоставлении мне международной защиты и другие рекомендации?**

5.1.1 Да. Если Вы получили рекомендацию о том, что Вы не имеете права на получение статуса беженца или что Вы не имеете права ни на получение статуса беженца, ни на получение вспомогательной защиты, Вы можете подать апелляцию на эту рекомендацию.

5.1.2 Вы также имеете право на подачу апелляции на рекомендацию о том, что

(i) Ваше ходатайство о предоставлении защиты является неприемлемым, или

(ii) Вам не разрешается подавать дополнительное ходатайство о предоставлении международной защиты.

#### **5.2 Как подать апелляцию?**

5.2.1 Вы должны направить апелляцию в Апелляционный трибунал по предоставлению международной защиты. Когда Вы получите свою рекомендацию, Вам будет выдана копия бланка апелляции, которую вам необходимо заполнить.

#### **5.3 Какие предельные сроки подачи апелляции?**

5.3.1 Подробные сведения о соответствующих предельных сроках будут указаны в рекомендации.

#### **5.4 Имею ли я право на юридического представителя для подачи моей апелляции?**

5.4.1 Да. Вам следует обсудить Вашу апелляцию с Вашим юридическим представителем. Если у Вас нет юридического представителя, Вы можете обратиться в Совет по вопросам правовой помощи. В качестве альтернативы, Вы можете нанять частного адвоката за свой счет для оказания Вам помощи.

#### **5.5 Как быстро будет рассмотрена моя апелляция?**

5.5.1 Апелляционный трибунал по предоставлению международной защиты свяжется с Вами, чтобы уведомить Вас о времени слушания апелляции.

#### **5.6 Где можно найти больше сведений о процессе рассмотрения апелляции?**

5.6.1 Информацию по процессу подачи апелляций в отношении ходатайств о предоставлении международной защиты можно найти на сайте Трибунала IPAT [www.protectionappeals.ie](http://www.protectionappeals.ie).

## Раздел 6

### Предоставление статуса беженца или права на дополнительную защиту

#### 6.1 Что происходит после получения мною рекомендации?

6.1.1 Если отдел IPO рекомендует, чтобы Вам был предоставлен статус беженца или право на дополнительную защиту, или Трибунал IPAT отменяет отрицательную рекомендацию IPO, Министр в кратчайшие сроки предоставляет Вам статус беженца или право на дополнительную защиту, в зависимости от того, чего касается рекомендация. В таком случае применяется **пункт 6.1.4** ниже.

6.1.2 Если отдел IPO рекомендует, чтобы Вы не получили никакого статуса или права и

- (i) Вы не подаете апелляцию, или,
- (ii) если Вы подаете апелляцию, ее отклоняют,

Министр отказывается предоставлять Вам какой-либо статус или право.

6.1.3 Статус беженца или право на дополнительную защиту становятся недействительными как только Вы становитесь гражданином Ирландии.

6.1.4 Даже если IPO рекомендует или IPAT принимает решение по апелляции, что Вы являетесь беженцем, Министр может отказать в предоставлении Вам такого статуса, если:

- (i) есть веские основания считать, что Вы представляете угрозу для безопасности Государства (Ирландии), или
- (ii) Вы представляете угрозу для общества Государства (Ирландии), будучи обвиненным окончательным решением в особо тяжком преступлении (внутри Государства (Ирландии) или за его пределами).



## Раздел 7

### Ваши права при получении международной защиты

#### 7.1 Какие мои права после получения мною международной защиты?

7.1.2 Когда Вам предоставлен статус беженца или право на дополнительную защиту, согласно положениям Закона о предоставлении международной защиты 2015 года, Вы вправе:

- (i) искать и поступать на работу, заниматься любым бизнесом, торговлей или ремеслом и иметь доступ к образованию и обучению в Государстве (Ирландии) таким же образом и во всех отношениях, что и гражданин Ирландии;
- (ii) получать, на тех же условиях, которые применимы к гражданам Ирландии, аналогичную медицинскую помощь и аналогичное социальное обеспечение, на которые имеют право граждане Ирландии;
- (iii) проживать в Государстве (Ирландии) **определенный период** (не менее трех лет), который может продлиться при соблюдении условий; и
- (iv) пользоваться аналогичными правами на поездки из Государства (Ирландии) и обратно, которыми пользуются граждане Ирландии, а также иметь проездной документ.

## Раздел 8

### Ваши права и обязанности в процессе предоставления международной защиты

#### 8.1 Какие мои права в процессе подачи ходатайства о предоставлении международной защиты?

8.1.1 Если Ваше дело не подпадает под Дублинскую конвенцию ЕС, когда применяются определенные альтернативные меры (см. **раздел 10**), Ваши права в качестве ходатайствующего о предоставлении международной защиты включают в себя следующее:

- (i) Вам выдается разрешение от Министра на въезд и пребывание в Государстве (Ирландии) с целью рассмотрения Отделом IPO Вашего ходатайства о предоставлении международной защиты и Вашей апелляции в Трибунал IPAT. См. **пункт 8.1.2**.
- (ii) Вы имеете право, в соответствующих случаях, воспользоваться услугами переводчика для обеспечения надлежащей коммуникации.
- (iii) Вы вправе обращаться за юридической консультацией и помощью от Совета по вопросам правовой помощи. В качестве альтернативы, по желанию, Вы можете привлечь частного юридического представителя за свой счет.
- (iv) Вы вправе обратиться в Управление UNHCR. Контактные данные можно найти в **Приложении**.
- (v) Вы вправе подавать заявки Министру касательно Вашего ходатайства. Подобные заявки должны быть поданы в письменной форме.
- (vi) Агентство по приему и интеграции беженцев (RIA) может предложить Вам жилье (на полном пансионе), пока обрабатывается Ваше ходатайство. Принятие такого предложения осуществляется в соответствии с Внутренними правилами, с которыми можно ознакомиться на сайте [www.ria.ie](http://www.ria.ie). Контактные данные Агентства RIA можно найти в **Приложении**.
- (vii) Все сведения, предоставленные в связи с Вашим ходатайством, будут рассматриваться в конфиденциальном порядке. Тем не менее, информация может быть разглашена другим государственным органам, которые могут заниматься рассмотрением Вашего дела, таким как правительственные департаменты и агентства Ирландии, включая иммиграционные власти, Национальную полицию Ирландии (An Garda Síochána) и местные органы власти. Это позволит данным организациям выполнять свои функции, включая применение норм права, связанного с въездом иностранных граждан в Государство (Ирландию) и их выездом из него. Некоторая информация также может предоставляться другим странам, применяющим Дублинскую конвенцию ЕС.
- (viii) Вы будете уведомлены IPO, IPAT или Министром в письменной форме о любых назначениях, собеседованиях, решениях или любых других уведомлениях в связи с Вашим ходатайством о предоставлении международной защиты по указанному Вами адресу.

8.1.2 Ваше Удостоверение на временный вид на жительство является действительным до тех пор, пока Вы имеете статус ходатайствующего о предоставлении международной защиты, к примеру, до момента, когда Министр отказывает Вам в предоставлении статуса беженца или права на дополнительную защиту, или если Вас перемещают из Государства (Ирландии) в соответствии с Дублинской конвенцией ЕС.

## **8.2 Какие мои обязанности в процессе подачи ходатайства о предоставлении международной защиты?**

8.2.1 Ваши обязанности в качестве ходатайствующего о предоставлении международной защиты следующие:

- (i) Вы должны соблюдать законы Государства (Ирландии) и любые другие требования, которые могут применяться к Вам.
- (ii) К Вашим обязанностям относится полное сотрудничество при рассмотрении всех аспектов Вашего ходатайства и при определении любой апелляции, включая подачу всей информации и документации, которая у Вас есть для поддержки Вашего ходатайства.
- (iii) Если Вы сменили адрес, **Вы должны незамедлительно уведомить отдел IPO, в письменной форме, о Вашем новом адресе.** Это требование применяется даже если Вас перевозят в новое жилье сотрудники Агентства по приему и интеграции беженцев (RIA). **Несоблюдение этого требования считается нарушением.**
- (iv) Во всей переписке с Отделом IPO или Трибуналом IPAT **Вам следует четко указывать свое имя, адрес, гражданство и личный идентификационный номер,** указанные в Вашем Удостоверении на временный вид на жительство.
- (v) **Вы не должны покидать или пытаться покинуть Государство (Ирландию)** без согласия Министра, пока Ваше ходатайство находится на рассмотрении. Выезд из Государства (Ирландии) без согласия Министра считается **нарушением.**
- (vi) **Вы не вправе осуществлять поиски, поступать на работу или работать, или быть занятым с целью получения прибыли в каком-нибудь бизнесе, торговле или ремесле.** Занятие работой или бизнесом является **нарушением.**
- (vii) Вы и Ваш юридический представитель должны **иметь все копии документов,** выданных Вам IPO и IPAT.
- (viii) От Вас **может потребоваться проживание или пребывание в указанном районе или месте** в Государстве (Ирландии). Несоблюдение этого требования является **нарушением.**
- (ix) От Вас **может потребоваться появление с указанной периодичностью** к сотруднику иммиграционной службы или в отделение Национальной полиции Ирландии (Garda Síochána). Несоблюдение этого требования является **нарушением.**
- (x) Вы должны соблюдать **честность** в любое время, когда Вы предоставляете информацию, связанную с Вашим ходатайством, а несоблюдение этого требования является **нарушением.**

- (xi) Вы должны указать в своей анкете любую информацию, имеющуюся у Вас и которая может иметь отношение к решению Министра о выдаче Вам разрешения на пребывание. Вы также можете указать любую информацию, которая может иметь отношение к решению Министра о выдаче Вам разрешения на пребывание в течение периода от подачи Вашего ходатайства до подготовки отчета относительно рассмотрения Вашего ходатайства о предоставлении защиты. Вам следует также незамедлительно уведомлять Министра о любом изменении обстоятельств, которые могут повлиять на решение Министра по этому вопросу. Информацию по разрешению на пребывание можно найти в **разделе 13**.
- (xii) Вам следует предоставить в кратчайшие разумные сроки всю соответствующую информацию, которая имеется у Вас в наличии, под вашим контролем или Вам передана, в Отдел IPO или Трибунал IPAT.

### **ВАЖНО**

- 8.2.2** Вы должны предоставить сотрудникам IPO или IPAT (в зависимости от обстоятельств) **данные Вашего юридического представителя (имя, адрес, номер телефона и т.д.) и уведомлять о любом изменении юридического представителя, в кратчайшие сроки**. Несоблюдение данного требования может ограничить Вашу возможность в получении консультаций и содействия от Вашего юридического представителя по сообщениям и решениям, связанным с Вашим ходатайством о предоставлении международной защиты.

## Раздел 9

### Дети без сопровождения

#### **9.1 Что происходит, если я ходатайствую о предоставлении международной защиты в качестве ребенка без сопровождения?**

9.1.1 В тех случаях, когда Вы считаетесь ребенком (младше 18 лет) и Вас не сопровождает взрослый, который отвечает за Ваш уход и защиту, Вы будете направлены в Агентство по вопросам семьи и детей TUSLA.

9.1.2 От Вас может потребоваться прохождение собеседования по оценке возраста, проводимое сотрудниками IPO. Собеседование по оценке возраста предназначено для установления некоторых базовых фактов относительно Ваших приготовлений к поездке, местонахождения Ваших родителей, Вашего образования и уровня развития. Сотрудник, проводящий собеседование, принимает решение относительно того, считает ли он, что Вы младше 18 лет **при содействии Агентства по вопросам семьи и детей TUSLA, если это необходимо.**

9.1.3 Если Вы направлены в Агентство по вопросам семьи и детей TUSLA, это агентство берет на себя ответственность за Вас и решает, отвечает ли Вашим законным интересам подача ходатайства о предоставлении международной защиты или есть другие варианты, которые можно применить в данной ситуации, такие как воссоединение семьи или розыск членов семьи.

#### **9.2 Какая процедура осуществляется, если Агентство по вопросам семьи и детей TUSLA подает ходатайство о предоставлении международной защиты?**

9.2.1 Если Агентство по вопросам семьи и детей TUSLA считает, что подача ходатайства о предоставлении международной защиты от Вашего имени отвечает Вашим законным интересам, на основании информации, включая доступную юридическую консультацию, Агентство назначает сотрудника TUSLA или любое другое ответственное лицо для подачи такого ходатайства и представления Ваших интересов и содействия Вам на собеседовании и в процессе рассмотрения.

#### **9.3 Какая процедура направления ребенка младше 18 лет в Совет по вопросам правовой помощи?**

9.3.1 Агентство по вопросам семьи и детей TUSLA может связаться с Советом LAB для организации юридического представительства Ваших интересов. В целях сопровождения Вас на собеседовании будут приняты конкретные меры совместно с Агентством по вопросам семьи и детей TUSLA.

## **Раздел 10**

### **Дублинская конвенция ЕС**

#### **10.1 Что такое Дублинская конвенция ЕС?**

- 10.1.1 Дублинская конвенция ЕС обеспечивает законные основания и процессуальные нормы для определения критериев и механизмов для определения государства, ответственного за рассмотрение ходатайства о предоставлении международной защиты, поданного в одном из государств-участников гражданином третьих стран или лицом без гражданства.
- 10.1.2 При подаче ходатайства о предоставлении международной защиты в IPO, Вам будет предоставлена дополнительная информация о Дублинском процессе.
- 10.1.3 Если Вы подпадаете под положения Дублинской конвенции ЕС, Вы можете быть перенаправлены в другое государство-участник для рассмотрения Вашего ходатайства о предоставлении международной защиты там.

## Раздел 11

### Варианты добровольного возвращения

#### 11.1 Есть ли у меня возможность добровольного возвращения в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства?

11.1.1 Для Вас всегда доступна возможность в любое время в ходе рассмотрения Вашего ходатайства о предоставлении международной защиты или после отказа по Вашему ходатайству, добровольно вернуться в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства. В случае отзыва своего ходатайства о предоставлении защиты, у Вас также будет возможность на этом этапе вернуться добровольно в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства.

11.1.2 Если Министр уведомляет Вас о своем решении отказать в удовлетворении Вашего ходатайства о предоставлении международной защиты, Вас дополнительно уведомят о возможности возвращения в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства. Чтобы воспользоваться данной возможностью на этом этапе, Вы должны уведомить Министра в письменной форме в течение пяти дней с момента уведомления Министра. В Вашем письме с решением будут предоставлены сведения о том, с кем Вам необходимо связаться для организации Вашего добровольного возвращения в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства.

11.1.3 Если Вы решите добровольно вернуться в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства, Вы сможете получить консультацию и помощь от Международной организации миграции (ИОМ). Контактные данные можно найти в **Приложении**.

11.1.4 Организация ИОМ может посодействовать Вам в получении необходимой проездной документации, а также покрыть финансовые расходы на Вашу поездку из Ирландии в Вашу страну происхождения. Кроме того, всем репатриантам выдается небольшой грант на интеграцию для покрытия расходов на организацию доходной деятельности, такой как образование, профессиональная подготовка и/или создание бизнеса.

11.1.5 Если Вы решите не воспользоваться возможностью добровольного возвращения в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства, Министр приступает к выдаче приказа о депортации в отношении Вас и организовываются мероприятия по вашей депортации из Государства (Ирландии). Если Вы не выполняете приказ о депортации, у Вас не будет законного основания оставаться в Государстве (Ирландии).

11.1.6 Министерство юстиции и равенства также напрямую содействует лицам, желающим добровольно вернуться в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства, предоставляя административную и другую поддержку лицам, обращающимся за помощью.

11.1.7 Преимущество в использовании возможности добровольного возвращения в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства состоит в том, что такое мероприятие позволяет Вам вернуться в Государство (Ирландию) позже, если у Вас будут на это законные основания. С другой стороны, от лица, которое подлежит приказу о депортации, законно требуется покинуть Государство (Ирландию) и находиться за пределами Государства (Ирландии) (если позже приказ о депортации не отменен).



## Раздел 12

### Прочая информация

#### **12.1. Какая процедура установления очередности рассмотрения ходатайств о предоставлении международной защиты?**

12.1.1 Министр может отдать предпочтение любому ходатайству о предоставлении международной защиты, если Министр считает необходимым сделать это сообразно обеспечению честности и эффективности при рассмотрении таких ходатайств о предоставлении международной защиты.

12.1.2 Устанавливая приоритетность, Министр может учитывать следующее:

- (i) Есть ли у заявителя документы, удостоверяющие личность, а если нет, то предоставлено ли им разумное объяснение отсутствия таких документов.
- (ii) Предоставил ли заявитель разумное объяснение, чтобы обосновать свое заявление о том, что Государство (Ирландия) - это первая безопасная страна, в которую он прибыл после выезда из своей страны происхождения/страны бывшего постоянного места жительства;
- (iii) Предоставил ли заявитель полное и правдивое пояснение того, как он ехал и прибыл в Государство (Ирландию).
- (iv) Если ходатайство было подано не на границе Государства (Ирландии), предоставил ли заявитель разумное обоснование, которое указывает на причину того, почему им не было подано ходатайство о предоставлении международной защиты или, при определенных обстоятельствах, ходатайство согласно разделу 8 Закона о беженцах 1996 года непосредственно по прибытию на границу Государства (Ирландии), кроме случаев, когда ходатайство основывается на событиях, которые происходили с момента его прибытия в Государство (Ирландию).
- (v) Если заявитель подделал, испортил или избавился от удостоверения личности или других документов, имеющих отношение к его ходатайству, есть ли у него разумное объяснение этому поступку.
- (vi) Были ли предоставлены заявителем ложные сведения в поддержку своего ходатайства, или он иным образом ввел в заблуждение, в устной или письменной форме.
- (vii) Было ли подано заявителем ходатайство, без разумного основания, после уведомления о предложении его депортации из Государства (Ирландии).
- (viii) Выполнял ли заявитель свою обязанность по сотрудничеству в процессе защиты.

- (ix) Является ли заявитель лицом, в отношении которого обеспечивается уход и защита со стороны Агентства по вопросам семьи и детей TUSLA.
- (x) Были ли не соблюдены заявителем, без разумного основания, определенные требования, связанные с разрешением на въезд и пребывание в Государстве (Ирландии).

## **12.2 Что будет с информацией, которую я предоставляю в Офис международной защиты?**

- 12.2.1 Когда Вы предоставляете свои личные данные сотрудникам отдела IPO, отдел обязуется хранить эти данные в секрете и безопасности.
- 12.2.2 У Вас есть право на доступ, корректировку и удаление личной информации, которая может храниться о Вас в соответствии с Вашими правами согласно Законам о защите данных 1988 года и 2003 года.
- 12.2.3 Записи, касающиеся личной информации и находящиеся в Службе натурализации и иммиграции Ирландии, подпадают под Закон о свободном доступе к информации 2014 года, с учетом определенных исключений.
- 12.2.4 Закон о свободном доступе к информации 2014 года устанавливает законное право для каждого лица на:
  - (i) Доступ к информации, находящейся в государственных органах.
  - (ii) Изменение касающейся его официальной информации, если она является неполной, некорректной или заведомо ложной.
  - (iii) Получение пояснения причин решений, влияющих на него.
- 12.2.5 Закон 2014 года защищает право представителей общественности на получение доступа к официальной информации в полном объеме, в соответствии с общественными интересами и правом на приватность физических лиц.
- 12.2.6 Дополнительную информацию о защите данных можно найти на сайте IPO [www.ipo.gov.ie](http://www.ipo.gov.ie).

## Раздел 13

### Разрешение на пребывание

#### **13.1 Как мне подать заявление на разрешение на пребывание?**

- 13.1.1 Когда Вы подаете ходатайство о предоставлении международной защиты, Вы должны одновременно предоставить любую информацию, которая может быть у Вас и может иметь отношение к решению Министра о том, выдавать Вам разрешение на пребывание, если Вам не был предоставлен статус беженца или дополнительная защита, или нет. Если есть еще что-то, что бы Вы хотели подать Министру на рассмотрение, Вы должны уведомить отдел IPO об этом в кратчайшие сроки.
- 13.1.2 От Вас требуется предоставить эту информацию в соответствующей части Вашей анкеты на предоставление международной защиты. Вам следует предоставить любые соответствующие подтверждающие документы (к примеру, свидетельства о рождении, свидетельства о браке, характеристики, рекомендации, сведения об образовании, пр.). Если у Вас нет этих документов, вы можете предоставить их позже, в любое время пока отдел IPO готовит отчет для Министра по вашему ходатайству о предоставлении международной защиты.
- 13.1.3 Кроме того, Вам следует предоставить обновленную информацию в отдел IPO, если у Вас изменились обстоятельства, которые могут повлиять на решение Министра о выдаче разрешения на пребывание.
- 13.1.4 Обратите, внимание на то, что собеседование, которое проводится сотрудниками IPO, направлено на рассмотрение Вашего ходатайства о предоставлении международной защиты, а не разрешения на пребывание. Сотрудник, проводящий собеседование, будет задавать вопросы, связанные с этим и не будет подробно выяснять другие вопросы, которые, хотя и не имеют отношения к ходатайству о предоставлении защиты, могут иметь отношение к решению Министра относительно выдачи Вам разрешения на пребывание в Государстве (Ирландии). Тем не менее, если такие вопросы поднимаются на интервью, они фиксируются в письменной форме интервьюером и будут доступны для изучения Министром при принятии решения относительно выдачи Вам разрешения на пребывание, если Вам не предоставлен статус беженца или дополнительная защита.

#### **13.2 Какая информация необходима для принятия Министром решения относительно выдачи разрешения на пребывание в Государстве (Ирландии)?**

- 13.2.1 Министр будет учитывать любую соответствующую информацию, предоставляемую Вами, включая соответствующую информацию, указанную в Вашем ходатайстве о предоставлении международной защиты и любое заявление, сделанное Вами на Вашем предварительном собеседовании и Вашем личном собеседовании по предоставлению международной защиты.
- 13.2.2 Министр должен учитывать Ваши семейные и личные обстоятельства и Ваше право на уважение Вашей личной и семейной жизни, и надлежащим образом учитывать:
- (i) характер Вашей связи с Государством (Ирландией), при наличии таковой,

- (ii) гуманитарные соображения,
- (iii) Ваш характер и поведение, как внутри Государства (Ирландии), так и за его пределами (включая наличие судимостей),
- (iv) соображения национальной безопасности и государственного порядка, и
- (v) любые другие соображения общественного блага.

13.2.3 Министр будет также учитывать любые вопросы, поднятые Вами относительно запрета на высылку (см. пункт 2.7.1).

### **13.3 Что происходит, если мне отказано в разрешении на пребывание?**

13.3.1 Если Вы решили не подавать апелляцию на рекомендацию по Вашему ходатайству о предоставлении защиты в Трибунал IPAT, и Министр отказывает Вам в выдаче разрешения на пребывание, Вы не можете больше оставаться в Государстве (Ирландии). Ваше Удостоверение TRC уже не будет действительным, и Вы должны незамедлительно вернуть его отделу IPO.

13.3.2 У Вас будет возможность добровольно возвратиться в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства и Вы должны уведомить IPO и INIS, если Вы решите добровольно покинуть Государство (Ирландию).

13.3.3 Если Вы решите не возвращаться добровольно в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства, Министр выдает Приказ о депортации, согласно которому Вы должны покинуть Ирландию и оставаться за пределами Государства в течение неопределенного периода времени.

### **13.4 Что происходит, если мне выдано разрешение на пребывание?**

13.4.1 Если Вам выдано разрешение на пребывание, Вы получите письмо с подробной информацией о действиях, которые Вам необходимо предпринять, а также Ваших правах и обязанностях.

### **13.5 Как происходит «пересмотр» отказа в выдаче разрешения на пребывание?**

13.5.1 Вы не можете подавать апелляцию на решение об отказе в выдаче Вам разрешения на пребывание.

13.5.2 Если Вам не выдана рекомендация относительно международной защиты IPO, Вы получите информацию по процессу подачи апелляции в IPAT. Если Вы подаете апелляцию в IPAT, но Трибунал подтверждает отрицательную рекомендацию IPO, Вы получите форму *Пересмотра разрешения на пребывание*, которую необходимо заполнить. Период времени на заполнение и подачу этой формы будет указан в самой форме.

13.5.3 В случае изменения Ваших обстоятельств в течение периода с момента первоначального разрешения Министра на пребывание и до решения IPAT по Вашей апелляции о предоставлении международной защиты, способом,

который имеет значение для первоначального решения Министра, Вам следует уведомить Министра сразу, как только Вам стало об этом известно.

13.5.4 Если Вами была предоставлена любая информация, имеющая значение для первоначального решения Министра относительно разрешения на пребывание, с указанием изменения обстоятельств, Министр пересмотрит свое предыдущее решение об отказе в выдаче Вам разрешения на пребывание. Министр снова учтет вопросы, изложенные в **пункте 13.2.2** выше и любую дополнительную информацию, переданную Вами. Министр будет также учитывать вопросы, поднятые Вами относительно запрета на высылку.

13.5.5 После пересмотра решения относительно Вашего разрешения на пребывание, Министр может либо выдать Вам временное разрешение на пребывание на определенный период времени или отказать в выдаче Вам разрешения. Вы будете уведомлены в письменной форме о решении Министра с указанием причин такого решения.

**13.6 Что происходит, если мне выдано разрешение на пребывание, но я решил подать апелляцию на рекомендацию о предоставлении защиты от IPO в Трибунал IPAT?**

13.6.1 Вы все еще можете зарегистрироваться в Вашем местном Офисе иммиграционного контроля, чтобы Ваше разрешение на пребывание в Государстве (Ирландии) вступило в силу. Тем не менее, если Вы подадите апелляцию на решение о предоставлении защиты, поскольку Вы все еще являетесь ходатайствующим о предоставлении международной защиты, Вы не сможете поступить на работу, или работать, или заниматься бизнесом, торговлей или ремеслом, пока не известен исход Вашей апелляции в IPAT.

**13.7 Что происходит, если мне отказано в разрешении на пребывание после процесса пересмотра?**

13.7.1 Если Вам отказано в разрешении на пребывание, Вы больше не сможете оставаться в Государстве (Ирландии). Ваше Удостоверение TRC больше не будет действительным и Вы должны незамедлительно вернуть этот сертификат отделу IPO.

13.7.2 У Вас будет возможность добровольно возвратиться в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства и Вы должны уведомить IPO и INIS, если Вы решите добровольно покинуть Государство (Ирландию).

13.7.3 Если Вы решите не возвращаться добровольно в свою страну происхождения/страну бывшего постоянного места жительства, Министр выдает Приказ о депортации, согласно которому Вы должны покинуть Государство (Ирландию) и оставаться за пределами Государства (Ирландии) в течение неопределенного периода времени.

## Раздел 14

### Воссоединение семьи

#### 14.1 Что такое воссоединение семьи?

14.1.1 Если Министр предоставляет Вам статус беженца или право на дополнительную защиту, Вы можете в течение 12 месяцев с даты получения статуса обратиться к Министру за получением разрешения для **определенных** членов Вашей семьи на

- въезд и проживание в Государстве (Ирландии), если они находятся за ее пределами на момент подачи ходатайства; или
- пребывание и проживание в Государстве (Ирландии), если они находятся уже в Государстве (Ирландии) на момент подачи ходатайства.

#### 14.2 Существует ли ограничение по срокам?

14.2.1 Вы должны подать ходатайство на воссоединение с членами Вашей семьи в течение **12 месяцев** после получения Вами статуса беженца или права на дополнительную защиту.

#### 14.3 Кто является членом семьи?

14.3.1 **Член семьи** имеет строгое определение. Он означает:

- (i) Супруга/супругу лица, при условии, что брак был в силе на момент подачи ходатайства о предоставлении международной защиты в Государстве (Ирландии),
- (ii) Гражданского партнера лица, при условии, что гражданский брак был в силе на момент подачи ходатайства о предоставлении международной защиты в Государстве (Ирландии),
- (iii) Если лицу не исполнилось 18 лет, и оно не состоит в браке, его родители и их дети, которым не исполнилось 18 лет, и которые не состоят в браке, или
- (iv) Ребенок лица, которому на момент подачи ходатайства о воссоединении семьи не исполнилось 18 лет, и он/она не состоял/а в браке.

#### 14.4 Какую информацию я должен указать в форме ходатайства и анкете о предоставлении международной защиты?

14.4.1 Когда Вы ходатайствуете о предоставлении международной защиты, Вам потребуется предоставить соответствующую информацию о членах семьи, которые, в случае предоставления Вам международной защиты, будут иметь право на воссоединение семьи (см. **пункт 14.3**).

14.4.2 Вы должны указать соответствующую информацию о членах Вашей семьи в Анкете на предоставление международной защиты.

14.4.3 Очень важно, чтобы Вы включили все данные о членах Вашей семьи на момент заполнения своего ходатайства и анкеты, предоставили соответствующие документы, такие как свидетельства о браке, свидетельства о рождении и т.д.

**14.5 Как мне подать заявление на воссоединение семьи?**

14.5.1 Если Вам был предоставлен статус беженца или дополнительная защита и Вы желаете ходатайствовать о воссоединении семьи за члена семьи, указанного в **пункте 14.3**, Вам необходимо подать ходатайство в письменной форме в Отдел по вопросам воссоединения семьи (INIS) по следующему адресу:

**Family Reunification Unit  
Irish Naturalisation and Immigration Service  
13/14 Burgh Quay  
Dublin 2  
D02 XK70**

14.5.2 Дополнительную информацию можно найти на сайте [www.inis.gov.ie](http://www.inis.gov.ie)

**ПОМНИТЕ, ЧТО ХОДАТАЙСТВО О ВОССОЕДИНЕНИИ СЕМЬИ ДОЛЖНО БЫТЬ ПОДАНО В ТЕЧЕНИЕ 12 МЕСЯЦЕВ ПОСЛЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СТАТУСА БЕЖЕНЦА ИЛИ ПРАВА НА ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ЗАЩИТУ.**

## Раздел 15 Ваше жилье

### 15.1 Информация о приеме/жилье

- 15.1.1 При подаче Вами ходатайства о предоставлении международной защиты в IPO, будут обработаны Ваши исходные данные и затем Вы будете направлены в Агентство по приему и интеграции беженцев (RIA), которое занимается всеми вопросами, связанными с жильем, предоставляемым Государством, и обеспечением полного пансиона для тех, кто находится в процессе ходатайства о предоставлении международной защиты.
- 15.1.2 Если Вам необходимо жилье, Ваши данные будут зафиксированы и Вам может быть направлено предложение о размещении. Если Вы принимаете это предложение, Вам будет предоставлен транспорт для переезда в Приемный Пункт, где Вы можете остаться на короткий период времени - как правило, не более трех недель.
- 15.1.3 Через некоторое время пребывания в Приемном Пункте, Вас могут перевести в центр по размещению. Вам не будет предоставлен выбор касательно месторасположения центра, в который Вас переводят.
- 15.1.5 Вы можете оставаться в центре по размещению, в который Вас перевели, пока Ваше ходатайство о предоставлении международной защиты не будет полностью рассмотрено (включая апелляции, при наличии таковых) или в качестве альтернативы Вы можете проживать в частой квартире за свой счет.
- 15.1.6 Обратите, пожалуйста, внимание на то, что если Вы сами организовываете свое проживание и т.д. Вы должны уведомлять отдел IPO о своем местонахождении.
- 15.1.7 Принимая предложение о размещении в Приемном Пункте или Центре по размещению, Вы обязуетесь всегда выполнять внутренние правила, действующие в этом центре.
- 15.1.8 Вы можете обратиться с просьбой о переводе из официально предоставленного жилья через Агентство RIA и только при условии, что Агентство может предложить Вам альтернативное размещение.
- 15.1.9 Дополнительную информацию можно найти на сайте Агентства по приему интеграции [www.ria.gov.ie](http://www.ria.gov.ie).



## ПРИЛОЖЕНИЕ

### КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

#### ГОСУДАРСТВЕННЫЕ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИИ, С КОТОРЫМИ ВЫ МОЖЕТЕ СТАЛКИВАТЬСЯ ПРИ ПОДАЧЕ ХОДАТАЙСТВА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЗАЩИТЫ:

Организация	Функция
<p>Irish Naturalisation and Immigration Service, Department of Justice and Equality. 13/14 Burgh Quay Dublin 2. D02 XK70</p> <p>Телефон: +353 1 616 7700 Бюджетный номер телефона: 1890 551 500 Интернет: <a href="http://www.inis.gov.ie">www.inis.gov.ie</a></p>	<p>Служба натурализации и иммиграции Ирландии (INIS) отвечает за выполнение административных функций Министра юстиции и равенства по вопросам предоставления убежища, иммиграции (включая получение виз) и гражданства. Служба INIS также способствует реализации правительственного подхода в решении вопросов иммиграции и предоставления убежища, что позволяет обеспечить более эффективное обслуживание в этих областях.</p>
<p>International Protection Office Irish Naturalisation and Immigration Service 79-83 Lower Mount Street, Dublin 2. D02 ND99</p> <p>Телефон: +353 1 602 8000 Факс: + 353 1 602 8122 Email: <a href="mailto:info@ipo.gov.ie">info@ipo.gov.ie</a> Интернет: <a href="http://www.ipo.gov.ie">www.ipo.gov.ie</a></p>	<p>Одной из главных функций Отдела международной защиты (IPO) является выдача рекомендаций согласно положениям Закона о предоставлении международной защиты 2015 года относительно права лица на получение международной защиты в Государстве (Ирландии). Если ходатайствующий о предоставлении защиты не имеет такого права, IPO также рассматривает возможность получения им разрешения на пребывание в Государстве (Ирландии) на других основаниях, также учитывая возможность высылки и т.д.</p>
<p>International Protection Appeals Tribunal 6/7 Hanover Street, Dublin 2. D02 W320</p> <p>Телефон: +353 1 474 8400 Бюджетный телефонный номер: 1890 210 458 Факс: +353 1 474 8410 Email: <a href="mailto:info@protectionappeals.ie">info@protectionappeals.ie</a> Интернет: <a href="http://www.protectionappeals.ie">www.protectionappeals.ie</a></p>	<p>Главная функция Апелляционного трибунала по предоставлению международной защиты (IPAT) - принимать решения по апелляциям относительно отрицательных рекомендаций IPO. Апелляция рассматривается членом IPAT.</p>

Организация	Функция
<p>Reception and Integration Agency. P.O. Box 11487 Dublin 2.</p> <p>Телефон: + 353 1 418 3200 Факс: +353 1 4183271 Email: RIA_Inbox@justice.ie Интернет: www.ria.gov.ie</p>	<p>Агентство по приему и интеграции беженцев (RIA) отвечает за координацию вопросов размещения и сопутствующих услуг, предоставляемых ходатайствующим о предоставлении защиты. Данные услуги включают в себя предоставление жилья, медицинского обслуживания, образования и социального обеспечения для ходатайствующих о предоставлении защиты.</p>
<p>United Nations High Commissioner for Refugees 102 Pembroke Road, Ballsbridge, Dublin 4. D04 E7N6</p> <p>Телефон: 01 631 4510 Интернет: www.unhcr.org</p>	<p>Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (UNHCR) было основано в 1951 году для защиты интересов беженцев. UNHCR занимается решением гуманитарных, социальных и неполитических вопросов. Главные функции - предоставление международной защиты для беженцев, нахождение долгосрочных решений для их тяжелого положения и предоставление им материальной помощи. Защита включает в себя предотвращение высылки, т.е. принудительного возвращения в страну, в которой у него/нее есть причина опасаться преследования. Существуют процедуры информирования UNHCR о рассмотрении ходатайств, как на первом этапе, так и на этапе апелляции. UNHCR может посещать любые собеседования или слушания апелляций или делать представления в письменной форме в связи с любым ходатайством</p>
<p>International Organisation for Migration. 116 Lower Baggot Street, Dublin 2. D02 R252</p> <p>Бесплатный телефон: 1800 406 406 Телефон: +353 1 676 0655 Email: iomdublin@iom.int Интернет: www.ireland.iom.int/</p>	<p>Международная организация по миграции (ИОМ) предлагает конфиденциальную поддержку людям, ищущим убежища и нелегальным мигрантам из стран не Европейской Экономической Зоны (ЕЕА), которые желают добровольно вернуться в свою родную страну и не имеют средств и/или проездных документов, чтобы сделать это.</p>

Организация	Функция
<p>Legal Aid Board (Smithfield). 48/49 North Brunswick Street, Georges Lane, Dublin 7. D07 PE0C</p> <p>Телефон: (01) 646 9600 Факс: (01) 671 0200 Email:lawcentresmithfield@legalaidboard.ie</p> <p>Legal Aid Board (Cork) Popes Quay Law Centre, North Quay House, Popes Quay, Cork T23 TV0C</p> <p>Телефон: + 353 21 455 16 86 Факс: +353 21 455 1690 Email:lawcentrecorknorth@legalaidboard.ie</p> <p>Galway Law Centre (Seville House) Seville House New Dock Road Galway H91 CKVO</p> <p>Телефон: +353 91 562 480 Факс: +353 91 562 599 Email:lawcentresevillehouse@legalaidboard.ie</p>	<p>Ходатайствующие о предоставлении международной защиты в Ирландии могут обращаться за правовой помощью и консультациями для помощи им по подаче ходатайства о предоставлении защиты и любым апелляциям, если таковые необходимы в Апелляционный трибунал по предоставлению международной защиты.</p>
<p>Team for Separated Children Seeking Asylum, TUSLA- Child and Family Agency Sir Patrick Dun's Hospital, Lower Grand Canal Street, Dublin 2. D02 P667</p> <p>Телефон: +353 1 647 7000 Факс: +353 1 647 7008 Интернет: www.tusla.ie</p>	<p>Агентство по вопросам семьи и детей TUSLA отвечает за обеспечение срочных и текущих потребностей детей из разделенных семей и ищущих международной защиты в таких областях, как жилье, медицинское и социальное обеспечение.</p>

<b>Организация</b>	<b>Функция</b>
<p>The Irish Red Cross Society. 16 Merrion Square North, Dublin 2. D02 XF85</p> <p>Телефон: +353 1 642 4600 Факс: +353 1 661 4461 Email: info@redcross.ie</p> <p>Интернет: www.redcross.ie</p>	<p>Ирландское общество красного креста предназначено для предоставления неотложной и гуманитарной помощи через сеть волонтеров, как на национальном, так и на международном уровне.</p>